



Rangordnung für die Aufnahme von Personal für begrenzte Zeit

Graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato

BEKANNTMACHUNG

AVVISO

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal

La Comunità comprensoriale

SUCHT

CERCA

**qualifiziertes
Reinigungspersonal**

**addetti/e alla pulizia
qualificati/e**

II. Funktionsebene

Il qualifica funzionale

zur Aufnahme in den Mitarbeiterstab der
Bezirksgemeinschaft Eisacktal!

da inserire nell'organico della Comunità
comprensoriale Valle Isarco!

Die Reinigung und Pflege der Räumlichkeiten
sind von grundlegender Bedeutung, um
Sicherheit, Hygiene, Komfort und
Wohlbefinden für Mitarbeiter, Nutzer und
Besucher zu gewährleisten.

La pulizia e la cura degli ambienti
rappresentano un elemento fondamentale
per garantire sicurezza, igiene, comfort e
benessere a dipendenti, utenti e visitatori.

Das Reinigungspersonal spielt eine
unverzichtbare Rolle bei der
Aufrechterhaltung ordentlicher und
einladender Räumlichkeiten und trägt damit
konkret zum reibungslosen Ablauf der
täglichen Abläufe und zur Aufwertung der
Arbeitsumgebung bei.

Gli addetti alle pulizie svolgono un ruolo
indispensabile nel mantenimento di spazi
ordinati e accoglienti, contribuendo in modo
concreto al corretto funzionamento delle
attività quotidiane e alla valorizzazione degli
ambienti di lavoro.

Wen suchen wir?

Chi cerchiamo?

Wir suchen zuverlässige,
verantwortungsbewusste und
detailorientierte Mitarbeiter, die ihre Arbeit
gewissenhaft und professionell ausführen
können.

Cerchiamo persone serie, responsabili e
attente ai dettagli, capaci di svolgere il
proprio lavoro con precisione e
professionalità

*Besonders geschätzt werden folgende
Fähigkeiten:*

*Costituiscono caratteristiche particolarmente
apprezzate:*

- Ordnungs- und
Sauberkeitsbewusstsein
- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit

- senso dell'ordine e della pulizia
- puntualità e affidabilità
- capacità di organizzare



- Fähigkeit, die eigene Arbeit selbstständig zu organisieren
- Diskretion und Wahrung der Vertraulichkeit in den betreuten Bereichen
- Bereitschaft zur Arbeit sowohl im Einzel- als auch im Team
- Beachtung der Sicherheits- und Hygienevorschriften.

Arbeitsort:

Es gibt eine größere Auswahl an verschiedenen Ämtern, Dienstleistungen und Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal.

Arbeitsbereiche:

Die Arbeitstätigkeiten können an folgenden Arbeitsorten ausgeübt werden:

- Verwaltungsbüros
- Gebäude und technische oder soziale Einrichtungen
- Besprechungsräume und Gemeinschaftsräume
- Sanitäreanlagen und Empfangsbereiche
- weitere Räumlichkeiten, die für berufliche und institutionelle Tätigkeiten genutzt werden.

Vertragsart:

Vollzeit mit 38 Wochenstunden

oder jede beliebige Teilzeitbeschäftigung, auch mit einer verkürzten Arbeitswoche

Indikative Arbeitszeiten:

08:00 – 16:00 Uhr oder 16:30 – 21:00 Uhr

Hauptaufgaben

Die ausgewählten Mitarbeiter werden für die Reinigung und Desinfektion der

autonomamente il proprio lavoro

- discrezione e rispetto della riservatezza degli ambienti frequentati
- predisposizione al lavoro sia individuale che in squadra
- attenzione alle norme di sicurezza e igiene.

Luogo di lavoro:

Ci sono più possibilità di scelta tra i diversi uffici, servizi e strutture della Comunità comprensoriale Valle Isarco.

Ambiti lavorativi :

Le attività lavorative potranno essere svolte presso:

- uffici amministrativi;
- edifici e strutture tecniche o sociali;
- sale riunioni e spazi comuni;
- servizi igienici e aree di accoglienza;
- ulteriori locali adibiti ad attività lavorative e istituzionali.

Tipologia di contratto:

tempo pieno con 38 ore settimanali

o qualsiasi percentuale di part-time anche con settimana ridotta

Orario di lavoro indicativo:

08:00 – 16:00 oppure 16:30 – 21:00

Mansioni principali

Le risorse selezionate si occuperanno delle attività di pulizia e sanificazione degli



Räumlichkeiten zuständig sein, darunter:

- Reinigung von Büros, Gängen und Gemeinschaftsbereichen
- Leeren der Papierkörbe und Abfallsammlung
- Reinigung und Desinfektion der Sanitäranlagen
- Abstauben von Möbeln, Arbeitsplätzen und Oberflächen
- Wischen von Böden und zugänglichen Fensterflächen
- Aufräumen und Pflege der Ordentlichkeit der Räumlichkeiten
- ordnungsgemäße Verwendung der bereitgestellten Reinigungsmittel und Geräte.

ambienti, tra cui:

- pulizia di uffici, corridoi e aree comuni;
- svuotamento dei cestini e raccolta dei rifiuti;
- pulizia e igienizzazione dei servizi igienici;
- spolveratura di arredi, postazioni di lavoro e superfici;
- lavaggio di pavimenti e vetrate accessibili;
- riordino e mantenimento del decoro degli ambienti;
- utilizzo corretto dei prodotti e delle attrezzature forniti.

Mindestvoraussetzungen, um sich zu bewerben:

- Zertifikat über Zweisprachigkeit der Stufe D oder A2
- Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und, falls verlangt, einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;

Requisiti minimi per candidarti:

- Attestato di bilinguismo D o A2
- licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché se richiesto, semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego

Was wir uns erwarten:

- Einsatzbereitschaft und Verantwortungsbewusstsein
- Sorgfalt bei der Ausführung der Arbeit
- Einhaltung von Arbeitszeiten und Arbeitsabläufen
- Fähigkeit zur Zusammenarbeit mit Kollegen und Vorgesetzten
- Einhaltung der Arbeitsschutzvorschriften
- Sorgfältiger Umgang und ordnungsgemäße Nutzung der zugewiesenen Arbeitsmittel.

Cosa ci aspettiamo:

- impegno e senso di responsabilità
- attenzione alla qualità del lavoro svolto
- rispetto degli orari e delle procedure operative
- capacità di collaborare con colleghi e responsabili
- rispetto delle norme in materia di sicurezza sul lavoro
- cura e corretto utilizzo delle attrezzature assegnate.



Was bieten wir?

- Einbindung in ein gut organisiertes und professionelles Arbeitsumfeld
- Einarbeitung und praktische Unterstützung
- Bereitstellung von Produkten und Ausrüstung, die für die Erfüllung der Aufgaben geeignet sind
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung und Festigung der beruflichen Kompetenzen
- Ein Arbeitsverhältnis gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und dem geltenden Kollektivvertrag
- Ein Arbeitsumfeld, das von Respekt und der Wertschätzung des Einzelnen geprägt ist.

Cosa offriamo?

- inserimento in un ambiente di lavoro organizzato e professionale
- formazione iniziale e supporto operativo
- dotazione di prodotti e attrezzature adeguati allo svolgimento delle mansioni
- opportunità di crescita e consolidamento delle competenze professionali
- rapporto di lavoro secondo la normativa e il contratto collettivo applicabile
- contesto lavorativo improntato al rispetto e alla valorizzazione della persona.

Wann findet das Vorstellungsgespräch statt?

am 22.10.2026 ab 11:00 Uhr im Sitz der
Bezirksgemeinschaft Eisacktal,
Säbenertorgasse 3, Brixen.

Quando ci sarà il colloquio?

il 22.10.2026 dalle ore 11:00 presso la sede
della Comunità comprensoriale Valle Isarco,
via Porta Sabiona 3, Bressanone.

Habe ich dein Interesse geweckt?

Surfe auf unserer Website
www.bzgeisacktal.it

Ho destato il tuo interesse?

Sfogliala nostra pagina internet
www.bzgeisacktal.it

Worauf wartest du noch? Bewirb dich!

**Sende eine E-Mail an info@bzgeis.org
oder ruf unter der Telefonnummer 0472
820 525 an, um weitere Informationen
und das Formular für die Teilnahme zu
erhalten**

E cosa aspetti? Candidati!

**Manda una e-mail a info@bzgeis.org
oppure chiama al numero di telefono 0472
820 525 per ricevere ulteriori informazioni
e la domanda di partecipazione**

Nicht vergessen!

**Die Teilnahmeanmeldung muss bis zum
14.10.2026 eingereicht werden.**

Ricordati!

**Che la domanda di partecipazione va
consegnata entro il 14.10.2026**



**DER VIZEPRÄSIDENT
IL VICEPRESIDENTE**

Mario Cappelletti

**DIE AMTSDIREKTORIN
LA DIRETTRICE D'UFFICIO**

Dr./Dott.ssa Nadia Rossi

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è firmato digitalmente)¹

¹ Sollte Ihr Adobe Acrobat Reader die angeführte digitale Unterschrift als nicht vertrauenswürdig einstufen, müssen Sie die Zertifikate, der von der CNIPA akkreditierten Zertifizierer, von der Internetseite <https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings> herunterladen.

Weitere Information über die Verwendung der digitalen Unterschrift in PDF Dokumenten finden Sie unter folgender Internetadresse von der Agenzia per l'Italia Digitale <http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf> oder von Adobe Systems: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigisig.html>

Nel caso in cui la firma digitale apposta a questo documento non venga riconosciuta dal suo Adobe Acrobat Reader, deve scaricare l'elenco pubblico dei certificatori accreditati al CNIPA dal sito pubblicato da DigitPA da questo indirizzo: <https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings>

Per accedere alla documentazione tecnica sul formato di firma PDF visitate il sito dell' Agenzia per l'Italia Digitale <http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf> o il sito di Adobe Systems dedicato alla firma digitale: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigisig.html>